



Merkblatt Nr. 162.41	TORPEDO-DUOMATIC-NABE 102 mit Rücktrittbremse
Bulletin No. 162.41 E	Torpedo Duomatic hub 102 with back pedalling brake
Bulletin No. 162.41 F	Moyeu Torpédo Duomatic 102 à frein rétro

Betreff:

Reparaturen an Torpedo-Duomatic-Naben des früheren Modells 102 mit Rücktrittbremse.

Der Bronze-Bremsmantel 0173 100 000 ist nicht mehr lieferbar. Er wird ersetzt durch den auch bei der neuen Torpedo-Duomatic-Nabe R 2110 verwendeten Stahl-Bremsmantel 0173 102 000.

Muß bei einer Reparatur der Bronze-Bremsmantel gegen einen Stahl-Bremsmantel ausgetauscht werden, ist gleichzeitig die Friktionsfeder des Bremskonus mit auszuwechseln, und zwar muß die neue,

verkupferte Friktionsfeder 0113 103 000

eingebaut werden. Diese Feder findet bei der neuen Torpedo-Duomatic-Nabe R 2110 Verwendung und ist in der betreffenden Teileliste aufgeführt! Zur Kennzeichnung wird die neue Feder verkupfert, damit sie von der schwarzen Friktionsfeder 0113 101 000 (in Verbindung mit dem Bronze-Bremsmantel) unterschieden werden kann.

Bitte, verwechseln Sie keinesfalls die Federn und achten Sie auf richtige Schmierung des Bremsmantels, da andernfalls Funktionsstörungen an der Bremse auftreten. Nachstehend eine Tabelle, in welcher alle wichtigen Punkte aufgeführt sind:

Bremsmantel:	Schmierung:	Dazugehörige Friktionsfeder des Bremskonus:
1. Stahlbremsmantel, Bestell-Nr. 0173 102 000	FETT F. STAHLBREMSMANTEL Bestell-Nr. 0369 135 100	Friktionsfeder verkupfert 0113 103 000
2. Bronzebremsmantel, Bestell-Nr. 0173 100 000	SACHS-GETRIEBEFETT Bestell-Nr. 0369 111 100	Friktionsfeder schwarz 0113 101 000

FICHTEL & SACHS AG · 8720 SCHWEINFURT